



## “Il Piccolo Violino Magico”

**Concorso Internazionale per Giovanissimi Violinisti & Orchestra  
2ª edizione**

**Portogruaro  
26 – 30 agosto 2007**

**Presidente del Concorso**  
Giovanni Peterlongo

**Direttore Artistico**  
Pavel Vernikov

**Giuria**  
Fabio Biondi (Italia)  
Mauricio Fuks (Stati Uniti)  
Eduard Grach (Russia)  
Ranko Markovic (Austria)  
Eszter Perényi (Ungheria)  
Sophie Rachlin (Austria)  
Marco Rizzi (Italia)  
Soh Tomotada (Giappone)  
Pavel Vernikov (Israele)  
Dominique De Willencourt (Francia)  
Krzysztof Wegrzyn (Polonia, Germania)

**Organizzazione**  
Fondazione Musicale Santa Cecilia  
[www.fmsantacecilia.it](http://www.fmsantacecilia.it)

- **Riservato a:** Violinisti di ogni paese e nazionalità di età compresa tra 8 e 12 anni (nati dal 31 agosto 1994 al 25 agosto 1999).
- **Termine ultimo per iscrizione e ricezione della documentazione e dei video:** 10 maggio 2007.
- **Tassa di partecipazione:** € 50,00 (al netto delle commissioni bancarie).
- **Preselezione:** si svolgerà in Italia a cura di un'apposita commissione mediante la visione di materiali video inviati dai candidati.
- **Numero dei candidati ammessi alla fase finale:** 15 (numero massimo).
- **Sede della fase finale:** Portogruaro (Venezia).
- **Periodo di svolgimento della fase finale:** 26-30 agosto 2007.
- **Numero dei candidati ammessi al concerto finale e ai premi:** 4.
- **Data e sede del concerto finale e proclamazione dei vincitori:** 30 agosto 2007 a Portogruaro.

## Montepremi

**1° Classificato:** borsa di studio di € 5.000,00; un buono per la frequenza gratuita di una masterclass tenuta da grandi maestri ospiti della Scuola di Musica di Fiesole, un'importante istituzione musicale italiana. Inoltre sarà offerta al maestro di violino del vincitore una settimana di soggiorno a Portogruaro durante il Festival 2008.

**2° Classificato:** borsa di studio di € 3.000,00.

**3° Classificato:** borsa di studio di € 2.000,00.

**4° Classificato:** borsa di studio di € 1.000,00.

**Premio Speciale:** a uno tra i più giovani e promettenti finalisti sarà dato dalla Fondazione Pro Canale di Milano, in prestito gratuito per un anno, un violino Giuseppe Gagliano 1782, misura  $\frac{3}{4}$ .

**Premio Simeoni:** il liutaio italiano Franco Simeoni donerà al concorrente più votato dal pubblico un violino di sua costruzione ispirato alla liuteria classica italiana.

**Premio Frignani:** il liutaio italiano Lorenzo Frignani offre al miglior esecutore di musiche italiane (*La primavera*, op.8 n.1, *L'autunno* op.8 n.3, *Concerto in Re Magg.* op.3 n.9; *Concerto in La min.* op.3 n.6 di A. Vivaldi) un premio di € 500,00.

**Premio Snitkovski:** il liutaio francese Alexandre Snitkovski offre al miglior esecutore di musiche francesi (*Concerto n.7 in Sol Magg. op 76* di C.A. Beriot; *Concerto n.7 in La min.* di J.P.J Rode) un premio di € 500,00.

**Ospitalità:** l'organizzazione si farà carico delle spese di viaggio e dell'ospitalità completa (vitto e alloggio per un massimo di sei notti, dal 25 al 30 agosto 2007) di ciascun finalista, a prescindere dall'esito delle prove.

## Regolamento

### Preselezione

- 1) La Preselezione si svolgerà in Italia a fine maggio. La Giuria apposita formata da violinisti e didatti (Carlini, Company, Mason, Semchuk, Peterlongo, Voitova), coordinati da Pavel Vernikov valuterà i candidati mediante la visione e l'ascolto di registrazioni audiovisuali inviate dai concorrenti.
- 2) I candidati dovranno far pervenire all'indirizzo della Fondazione Musicale Santa Cecilia una registrazione di buona qualità audiovisuale, su supporto DVD (in formato MPEG2, visibile in tutte le zone) che riprenda chiaramente il candidato mentre esegue il repertorio previsto nel punto 3, unitamente alla documentazione richiesta per l'iscrizione (vedi scheda di partecipazione) entro e non oltre il 10 maggio 2007.
- 3) Repertorio previsto per la preselezione:
  - a) Due studi per violino tratti da opere particolarmente adatte all'esecuzione da parte di giovanissimi violinisti come ad esempio quelle di Jacques-Pierre-Joseph Rode, Federico Fiorillo, Jacob Dont o di altri autori con caratteristiche tecnico-esecutive similari.
  - b) Un brano per violino e pf, della durata massima di 10 minuti, scelto tra opere particolarmente adatte all'esecuzione da parte di giovanissimi violinisti come ad esempio: H. Wieniawski, *Legenda*, *Obertas*; *Kuyav'ak*; C.A. de Beriot, *Scene de Ballet*, *Variations in d*; Smetana, "*Aus der Heimat*" - *from my Native Country*; Riss, *Perpetuo Mobile*; Novacek, *Perpetuo Mobile*; Sinding, *Presto*; Vieuxtemps, *Fantasia Appassionata 1° t.*; Vitali, *Chaconne (the Charlier arrangement)* oppure brani di altri autori con caratteristiche tecnico-esecutive similari.
- 4) La Giuria, completata la visione di tutte le videoregistrazioni, selezionerà i finalisti (al massimo quindici) che saranno contattati entro il 1 giugno 2007.

## Finale

- 5) La Finale del concorso, strutturata in due prove, si terrà a Portogruaro dal 26 al 30 agosto 2007 nell'ambito del Festival "Il Violino Magico", evento dell' "Estate Musicale a Portogruaro", manifestazione articolata in decine di concerti, masterclass, conferenze e incontri che vedono la partecipazione di concertisti e docenti di fama internazionale.
- 6) Nel corso della prima prova, i semi-finalisti (al massimo quindici) saranno accompagnati dall'Orchestra dei Ragazzi della Scuola di Musica di Fiesole.
- 7) Tutti i brani previsti nei repertori della prima e della seconda prova dovranno essere eseguiti a memoria, fatta eccezione per il 1° tempo del concerto in re minore di Bach (punto 8, lettera c).
- 8) Repertorio della prima prova:
  - a)** esecuzione di un concerto per violino e orchestra di A. Vivaldi, scelto tra i seguenti:
    - *La primavera* (op. 8 n.1).
    - *L'autunno* (op. 8 n.3).
    - Concerto in Re Magg. (op. 3 n. 9).
    - Concerto in La min. (op. 3 n. 6).
  - b)** esecuzione di una delle seguenti opere per violino e orchestra:
    - Preludio e Allegro di Pugnani-Kreisler, nell'elaborazione per vl e orchestra da camera.
    - Siciliana e Rigaudon di F. Kreisler, nell'elaborazione per vl e orchestra da camera.
  - c)** esecuzione del I° tempo del concerto in re minore di J. S. Bach (BWV 1043) per 2 vl, archi e b.c.  
N.B.: I concorrenti eseguiranno la parte del violino I°, mentre la parte del violino II° sarà eseguita da un violinista membro della Giuria.

---

- 9) Al termine delle esecuzioni di tutti i concorrenti, la giuria sceglierà i quattro violinisti che parteciperanno alla seconda prova e che si aggiudicheranno i quattro premi in palio. Agli undici concorrenti non ammessi alla seconda prova, La Fondazione Musicale Santa Cecilia offrirà la partecipazione gratuita a una masterclass di violino tenuta da professori di chiara fama, nei giorni 29 e 30 agosto 2007.
- 10) Nella seconda prova, i quattro violinisti ammessi saranno accompagnati da un'orchestra sinfonica e dovranno eseguire:
  - a)** Il 1° tempo del Concerto K 207 n.1 in sib magg. di W.A. Mozart
  - b)** Il 1° tempo di uno dei seguenti concerti a scelta:
    - Concerto n. 7, in Sol Magg. op 76, di C.A. Beriot.
    - Concerto n. 7, in Mi min. op 38, di L.L. Spohr.
    - Concerto n. 22, in La min. di G.B. Viotti
    - Concerto n. 7, in La min. di J.P.J. Rode.
    - Concerto in Do Magg, op. 48 di D.B. Kabalevskij.